

Napomena: Molimo vas da pročitate obaveštenje o privatnosti i saglasite se sa uslovima korišćenja kako biste nastavili sa vašom prijavom.

Obaveštenje o privatnosti

Korišćenje podataka o ličnosti

Ovim putem vas obaveštavamo o obradi vaših podataka o ličnosti i pravima koja imate u skladu sa zakonom o zaštiti podataka o ličnosti.

Izmena naših pravila o privatnosti može postati neophodna usled promena na našem veb sajtu ili zbog promena u zakonskim zahtevima. Zadržavamo pravo da u bilo kom trenutku izvršimo takve promene.

Rukovalac odgovoran za obradu vaših podataka o ličnosti je pravno lice kod kojeg ste prijavili za određenu poziciju.

Podaci o ličnosti sadržani u vašoj prijavi mogu biti korišćeni od strane gore pomenutog pravnog lica i njegovih povezanih društava, ogranaka i zavisnih društava („Sika“) u drugim zemljama, u svrhu pružanja tehničke podrške kako bi se omogućio proces regrutacije ili, ako ste dali svoj izričit pristanak, za razmatranje vaše prijave za druge odgovarajuće pozicije. U nekim zemljama standardi za zaštitu podataka o ličnosti mogu biti različiti od standarda za zaštitu podataka vaše zemlje. Vaši podaci o ličnosti, međutim, u svakom trenutku će biti zaštićeni odgovarajućim tehničkim i organizacionim merama, a obrada se vrši u skladu sa ovim Obaveštenjem o privatnosti i važećim propisima o zaštiti podataka. Smart Recruiters će čuvati vaše podatke o ličnosti u ime Sika. Smart Recruiters je obavezan da ispuni visoke standarde bezbednosti kako bi zaštitio vaše informacije.

Kada prenosimo podatke o ličnosti pružaocima usluga izvan Republike Srbije, prenos će se obaviti samo ako se država u koju se podaci prenose nalazi na Listi država u kojima se smatra da je obezbeđen primeren nivo zaštite, koju objavljuje Vlada Republike Srbije, ili ako se primenjuju odgovarajuće mere zaštite podataka.

Kategorije podataka o ličnosti koje se obrađuju uključuju:

- Vaše kontakt informacije (kao što su ime, prezime, zemlja prebivališta, broj telefona, e-mail adresa);
- Podaci o vašem radnom iskustvu (na primer, CV, kvalifikacije i diplome, radno iskustvo);
- Informacije o vašim ličnim okolnostima (na primer, motivaciono pismo, interesovanja za karijeru), koje mogu uključivati i posebne vrste podataka o ličnosti (na primer, etničko poreklo) - samo ako je to zakonski obavezno ili ako odlučite da podelite ove podatke sa nama.

Mi prikupljamo i čuvamo vaše podatke o ličnosti kada nam ih dostavite putem:

- registracije na našem portalu za karijeru;
- kreiranja i ažuriranja vašeg profila kandidata;
- apliciranja za posao sa vašim podacima;
- [dodavanja u našu bazu talenata];
- slanja vaših podataka putem e-pošte ili pošte;
- dostavljanja vaših podataka na sajmu karijere ili drugom događaju.

Kada podnesete svoju prijavu, prikupićeemo relevantne podatke o ličnosti radi procene vaše podobnosti za moguće zaposlenje u okviru Sika. Sika zadržava pravo da potvrdi reference i proveriti informacije o obrazovanju. Potvrđujete da su podaci o ličnosti sadržani u vašoj prijavi istiniti i tačni i da ne sadrže nikakve obmanjujuće izjave ili propuste.

Vaši podaci o ličnosti mogu biti čuvani, obrađivani, otkriveni i zadržani u svrhu regrutacije, marketinških aktivnosti vezanih za regrutaciju (dok god je vaš pristanak važeći), administracije, upravljanja i/ili statistike o osoblju (radi podrške optimizaciji procesa regrutacije), kao i u svrhu zakonskih i regulatornih zahteva, osim ako izričito nije drugačije dogovoreno između vas i Sike. Pravni osnov za obradu vaših podataka o ličnosti prilikom registracije na portalu ili podnošenja vaše prijave je vaš dobrovoljno dati pristanak u skladu sa članom 6 para. 1 tačka a. GDPR-a i članom 12, stavom 1, tačkom 1 srpskog Zakona o zaštiti podatak o ličnosti („Zakon“).

Ostale obrade vaših podataka o ličnosti

Ukoliko obrada podataka bude neophodna radi zaštite legitimnog interesa lica odgovornog za obradu ili treće strane, i ukoliko interesi, osnovna prava i slobode lica na kojih se podaci odnose ne pretežu nad navedenim interesom, naš pretežni legitimni interes prema članu 6, stav 1, prva rečenica tačke f GDPR-a i članu 12, stav 1, tačka 6 Zakona će služiti kao pravni osnov za obradu. Na primer, ovo se odnosi na istraživanja u vezi sa krivičnim delima. Ukoliko je predviđeno zakonom, posebno ćemo vas obavestiti navođenjem našeg legitimnog interesa.

Osim toga, evropske uredbe 2580/2001 i 881/2002 potencijalno zahtevaju od nas da uporedimo vaše podatke sa "EU listama terorista" kako bismo osigurali da se ne koriste sredstva ili druge ekonomske resurse u terorističke svrhe.

Čuvanje i upravljanje informacijama

Ukoliko vaša prijava bude uspešna i budete pozvani na intervju ili procenu u Siki, vaši podaci će se čuvati, a Sika takođe može koristiti vaše podatke o ličnosti u svrhu administracije i upravljanja osobljem. U meri u kojoj pružanje podataka o ličnosti bude neophodno za pokretanje procesa zaključenja ili zaključenje ugovornih odnosa ili u vezi sa preduzimanjem radnji pre zaključenja ugovora, pravni osnov za obradu je naš pretežni legitimni interes u vezi sa zaključivanjem ili izvršenjem ugovora. Ukoliko je potrebno i zakonski dopušteno, obradićemo vaše podatke u druge svrhe osim originalnih ugovornih svrha kako bismo ispunili pravne obaveze u skladu sa članom 6 para. 1 tačka c. GDPR-a i članom 12, stavom 1, tačkom 3 Zakona.

Ukoliko vaša prijava bude neuspešna, Sika generalno može zadržati vašu prijavu i podatke o ličnosti sadržane u njoj do šest (6) meseci, ukoliko lokalni propisi ne nalažu drugačije. Sika zadržava pravo da se pozove na podatke o ličnosti sadržane u prijavi i kontaktira vas za drugi odgovarajući posao unutar Sike, samo na osnovu vašeg izričitog pristanka. Međutim, pošto je vaša prijava podneta za određenu poziciju, neće se automatski uzeti u obzir za drugu poslovnu priliku. Molimo vas da se posebno prijavite za bilo koje druge pozicije za koje možda budete zainteresovani.

[Ako se vaši podaci o ličnosti nalaze u bazi talenata, vaši podaci će biti obrisani u skladu sa relevantnim politikama zaštite podataka pomenutim gore, uz napomenu da ukoliko niste revidirali ili koristili svoj profil u periodu od šest meseci, poslaćemo vam e-mail kojim ćemo vas zamoliti da ažurirate vaše podatke. Ukoliko ne ažurirate vaše podatke ili aktivno ne potvrdite da su podaci i dalje ažurni, uklonićemo vas iz baze talenata i obrisati vaše podatke o ličnosti kao deo našeg redovnog rasporeda brisanja.]

Vaša prava i uklanjanje vaših podataka o ličnosti

(a) Pravo na pristup: Možda imate pravo da od nas dobijete potvrdu da li se obrađuju podaci o ličnosti koji se odnose na vas i, u slučaju da se to radi, da zatražite pristup podacima o ličnosti. Informacije o pristupu uključuju - između ostalog - pružanje informacija o svrhama obrade, kategorijama podataka o ličnosti koji se obrađuju, i primaocima ili kategorijama primaoca kojima su podaci o

ličnosti otkriveni ili će biti otkriveni. Međutim, ovo nije apsolutno pravo i interesi drugih lica mogu ograničiti vaše pravo na pristup. Možda imate pravo da dobijete kopiju podataka o ličnosti koji se obrađuju. Vaši zahtevi su generalno besplatni. Možemo naplatiti razumnu naknadu zasnovanu na administrativnim troškovima u slučaju da je vaš zahtev očigledno neosnovan ili preteran, a posebno ako se isti zahtev učestalo ponavlja.

- (b) Pravo na ispravku: Možda imate pravo da od nas dobijete ispravku netačnih podataka o ličnosti koji se odnose na vas. Zavisno od svrhe obrade, možda imate pravo da se nepotpuni podaci o ličnosti dopune, uključujući putem pružanja dodatne izjave.
- (c) Pravo na brisanje („pravo na zaborav“): Pod određenim okolnostima, možda imate pravo da nam naložite brisanje podataka o ličnosti koji se odnose na vas i možda smo obavezni da izbrišemo takve podatke o ličnosti.
- (d) Pravo na ograničenje obrade: Pod određenim okolnostima, možda imate pravo na ograničenje obrade vaših podataka o ličnosti. U tom slučaju, odgovarajući podaci će biti označeni i mi ćemo ih možda obrađivati samo u određene svrhe.
- (e) Pravo na prenosivost podataka: Pod određenim okolnostima, možda imate pravo da primite podatke o ličnosti koji se odnose na vas, koje ste nam pružili, u strukturisanom, uobičajeno korišćenom i elektronski čitljivom obliku i možda imate pravo da te podatke prenesete drugom entitetu bez ometanja od naše strane.

(f) Pravo na prigovor: Pod određenim okolnostima, možda imate pravo da se, iz razloga koji se odnose na vašu konkretnu situaciju, protivite obradi vaših podataka o ličnosti od strane nas i mi možemo biti obavezni da više ne obrađujemo vaše podatke o ličnosti. Osim toga, ako se vaši podaci o ličnosti obrađuju u svrhu direktnog oglašavanja, imate pravo da u svakom trenutku podnesete prigovor obradi podataka o ličnosti koji se odnose na vas u svrhu takvog oglašavanja, što uključuje i profilisanje u meri u kojoj je povezano sa takvim direktnim oglašavanjem. U tom slučaju vaši podaci o ličnosti više neće biti obrađivani od naše strane u te svrhe.

Ako smatrate da su vaša prava na privatnost povređena, takođe imate pravo da se žalite nadzornom organu. U Srbiji je odgovarajući nadležni organ Poverenik za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti, sa sedištem na adresi Bulevar kralja Aleksandra 15, Beograd.

Ako imate bilo kakva pitanja u vezi sa korišćenjem vaših podataka o ličnosti ili ako želite da prigovorite na obradu podataka od strane Sika, u skladu sa lokalnim primenljivim zakonima i propisima o zaštiti podataka, molimo vas da kontaktirate lokalni kontakt za zaštitu podataka putem e-mail adrese dostupne na sledećem linku: [GDPR \(sika.com\)](mailto:GDPR@sika.com) ili, gde je to primenljivo, koristite veb formular „Ostvarite svoja prava na privatnost“ na našim Sika veb sajtovima.

Možete pristupiti i ažurirati podatke koje ste dostavili u svom profilu na Portalu za karijeru u bilo kom trenutku. Ako otkrijete da su vaši podaci o ličnosti koje mi čuvamo netačni ili da nisu ažurni, imate pravo da ih proverite i ispravite direktno na Portalu za karijeru. Vaša je isključiva odgovornost da se uverite da su ovi podaci tačni i ispravni.

Možete povući svoju prijavu u bilo kom trenutku putem svog profila kandidata, kao i izbrisati svoj profil. Imajte na umu da će se sve aktivne prijave automatski povući. Vaš profil sa svim vašim podacima o ličnosti će odmah biti blokiran i izbrisan kao deo našeg redovnog rasporeda brisanja.

Kako nas kontaktirati

Ako imate bilo kakve brige ili pitanja u vezi sa ovim Obaveštenjem o privatnosti, molimo vas da kontaktirate Sika entitet kod kojeg ste aplicirali ili lokalni kontakt za zaštitu podataka čija je e-mail adresa dostupna na sledećem linku: [GDPR \(sika.com\)](https://www.sika.com).

Uslovi korišćenja

[Registracijom na portalu za karijeru i/ili] apliciranjem za određenu poziciju, izražavate interes za rad kod nas ili u kompaniji u okviru Sika Grupe i saglašavate se sa prikupljanjem, obradom i korišćenjem pruženih informacija u svrhe opisane ovde. Pravni osnov obrade vaših podataka o ličnosti prilikom registracije na portalu ili podnošenja prijave je vaš pristanak. Na vama je da odlučite da li želite da se prijavite za druge slobodne pozicije pored vaše konkretne prijave i da stavite na raspolaganje vaše podatke o ličnosti za tu svrhu. Vaš pristanak možete povući u bilo kom trenutku. Imajte na umu da povlačenje ima samo buduće dejstvo. Obrada koja je izvršena pre povlačenja neće biti time pogođena.

Ukoliko želimo da obradimo vaše podatke o ličnosti u svrhu koja nije navedena u Obaveštenju o privatnosti gore, obavestićemo vas unapred.

[Ako želite da primete automatska obaveštenja o novim ponudama poslova, to možete navesti prilikom kreiranja svog profila kandidata ili u bilo kom trenutku nakon toga pod tabom „Opcije“ i „Podešavanja newslettera“. Možete kreirati detaljne pretrage profila i bićete obavešteni putem e-pošte u toku vremenskog perioda kojeg odaberete. Ako više ne želite da primete takve e-pošte u budućnosti, možete deaktivirati obaveštenja o radnim mestima u bilo kom trenutku. Ako ste izbrisali svoj profil, više nećete primati obaveštenja o radnim mestima.]

Podaci o ličnosti sadržani u vašoj prijavi biće preneti preko interneta. Internet je otvoren svima, i sigurnost takvih sredstava prenosa nikada ne može biti garantovana. Podložno imperativnim zakonskim odredbama, Sika i Smart Recruiters nisu odgovorni za bilo kakvu povredu, gubitak ili štetu koju ste pretrpeli vi ili treća strana usled bilo kakve greške, kašnjenja ili neuspeha u prenosu informacija putem interneta.

Klikom na dugme „Slažem se“ i registracijom vaše prijave, slažete se sa ovim Uslovima korišćenja i sa obradom podataka o ličnosti koje ste naveli u prijavi u skladu sa gore navedenim Obaveštenjem o privatnosti.

Klikom na dugme „Slažem se“ takođe potvrđujete da su podaci o ličnosti koje ste naveli u vašoj prijavi tačni i ispravni i da ne sadrže nikakve obmanjujuće izjave ili propuste.

Ukoliko se Sika entitet kod kojeg aplicirate nalazi u trećoj zemlji izvan vaše zemlje, klikom na dugme „Slažem se“, takođe pristajete na prenos vaših podataka o ličnosti toj trećoj zemlji u meri u kojoj je to neophodno za obradu vaše prijave.

Note: Please, read the privacy notice and agree to the terms of use in order to proceed with your application.

Privacy Notice

Use of personal data

We hereby inform you about the processing of your personal data and the rights you are entitled under data protection law.

Changes to our privacy policy may become necessary due to changes to our website or due to changes in legal requirements. We reserve the right to make such changes at any time.

The controller responsible for processing of your personal data is the legal entity at which you applied for the specific position.

Personal data contained in your application may be used by above mentioned legal entity and its affiliates, branches, and subsidiaries (hereinafter referred to as “Sika”) in other countries, for the purpose of providing technical support to enable recruitment process or if you have given your specific consent, also for considering your application for other suitable positions. In some countries the standards for data protection may be different from the standards of data protection of your home country. Your personal data, however, will at any time be protected with appropriate technical and organizational measures and processing is performed in accordance with this Privacy Notice and with applicable data protection law. Your personal data will be hosted and stored on behalf of Sika by Smart Recruiters. Smart Recruiters is obliged to meet high security standards to protect your Information.

When we transfer personal data to service providers outside the European Economic Area (EEA) of country of origin, the transfer will only take place if the European Commission has confirmed that the third country has an adequate level of data protection or if other appropriate data protection safeguards are in place.

The categories of personal data processed include

- Your contact information (such as first name, last name, country of residence, telephone number, e-mail address)
- Data on your professional background (for example, cv, qualifications and degrees, work experience)
- Information regarding your personal circumstances (for example, cover letter, career interests), which may also include special categories of personal data (for example, ethnicity) – only if this is legally required or if you decide to share these data with us.

We collect and store your personal data when you provide it to us by:

- registering on our career portal
- creating and updating your candidate profile
- applying for a job with your data
- [being added to our talent pool]
- sending us your data by e-mail or post
- providing us with your data at a career fair or other event

When you submit your application, we will collect the relevant personal data to assess your suitability for possible employment opportunities within Sika. Sika reserves the right to confirm

references and verify educational background. You confirm that personal data contained in your application is true and accurate and does not contain any misleading statements or omissions.

Your personal data may be held, processed, disclosed and retained for recruitment purposes, marketing purposes related to recruitment (so long as your consent is valid), personnel administration, management and/or statistics (to support the optimization of recruitment process) as well as for legal and regulatory purposes, unless expressly agreed otherwise between you and Sika. The legal basis for the processing of your personal data when registering on the portal or submitting your application is your voluntarily given consent under Art.6 para.1 lit.a) GDPR and Art. 12, para. 1. of the Serbian Data Protection Law (“**DP Law**”).

Other processing of your personal data

Should the data processing be necessary to protect a legitimate interest of the person responsible or of a third party and should the interests, fundamental rights and freedoms of the data subject not outweigh the former interest, our overriding legitimate interest according to Art. 6 para. 1 1st sentence lit. f) GDPR and Art. 12, para. 6. of the DP Law shall serve as the legal basis for the processing. For instance, this applies to any investigations concerning criminal offences. If necessary, we shall inform you separately by stating our legitimate interest, insofar as this is required by law.

In addition, European regulations 2580/2001 and 881/2002 require us to compare your data with the "EU terror lists" in order to ensure that no funds or other economic resources are used for terrorist purposes.

Retention and Administration of Information

If your application is successful and you are invited to attend an interview or assessment with Sika, your Information will be retained, and Sika may also use your personal data for personnel administration and management purposes. Insofar as the provision of personal data is necessary to initiate or execute contractual relationships or in connection with performing pre-contractual measures, the legal basis for the processing is our overriding legitimate interest in connection with the conclusion or the performance of a contract. If required and legally permissible, we will process your data for purposes other than the original contractual purposes to fulfill legal obligations in accordance with Art. 6 para. 1 section c) GDPR and Art. 12, para. 3. of the DP Law.

If your application is unsuccessful, Sika may retain your application and personal data contained therein in general for up to six (6) months, if not dictated otherwise by local legislations. Sika reserves the right to refer to the personal data contained in the application and contact you for another suitable job within Sika, only based on your explicit consent. However, as your application has been submitted for a specific position it will not be automatically considered for another job opportunity. Please apply separately for any other positions you might be interested in.

[If your personal data is held in the talent pool, your data will be deleted in accordance with the relevant data protection policies mentioned above, with the stipulation that if you have not revised or used your profile for a period of six months, we will send you an e-mail requesting you to update your data. If you fail to update your data or to actively confirm that the data is still up-to-date, we will remove you from the talent pool and delete your personal data as part of our regular deletion schedule.]

Your Rights and Removal of your personal data

- (g) **Right of access:** You may have the right to obtain from us confirmation as to whether or not personal data concerning you is processed, and, where that is the case, to request access to the personal data. The access information includes – inter alia – provision of the information about the purposes of the processing, the categories of personal data concerned, and the recipients or categories of recipients to whom the personal data have been or will be disclosed. However, this is not an absolute right and the interests of other individuals may restrict your right of access. You may have the right to obtain a copy of the personal data undergoing processing. Your requests are generally free of charge. We may charge a reasonable fee based on administrative costs in case your request is manifestly unfounded or excessive, in particular because of its repetitive character.
- (h) **Right to rectification:** You may have the right to obtain from us the rectification of inaccurate personal data concerning you. Depending on the purposes of the processing, you may have the right to have incomplete personal data completed, including by means of providing a supplementary statement.
- (i) **Right to erasure ("right to be forgotten"):** Under certain circumstances, you may have the right to obtain from us the erasure of personal data concerning you and we may be obliged to erase such personal data.
- (j) **Right to restriction of processing:** Under certain circumstances, you may have the right to restrict processing of your personal data. In this case, the respective data will be marked and may be processed by us only for certain purposes.
- (k) **Right to data portability:** Under certain circumstances, you may have the right to receive the personal data concerning you, which you have provided to us, in a structured, commonly used and machine-readable format and you may have the right to transmit those data to another entity without hindrance from us.
-
- (l) Right to object:** Under certain circumstances, you may have the right to object, on grounds relating to your particular situation, to the processing of your personal data by us and we can be required to no longer process your personal data. Moreover, if your personal data is processed for direct marketing purposes, you have the right to object at any time to the processing of personal data concerning you for such marketing, which includes profiling to the extent that it is related to such direct marketing. In this case your personal data will no longer be processed by us for such purposes.
-

If you believe that your privacy rights have been infringed, you also have the right to complain to the supervisory authority. In Serbia the relevant supervisory authority is the Commissioner for Information of Public Importance and Personal Data Protection, with the seat at Boulevard of King Aleksander 15, Belgrade.

If you have any questions regarding the use of your personal data or if you wish to object to Sika's processing of data, in accordance with local applicable data protection laws and regulations please contact your local data protection contact under email address available under following link: [GDPR \(sika.com\)](https://gdpr.sika.com) or, where applicable, use the "Exercise Your Privacy Rights" web form on our Sika websites.

You can access and update the data you have provided in your profile on the Career Portal at any time. If you discover that your personal data stored with us is incorrect or outdated, you have the right to verify and correct it directly in the Career Portal. It is your sole responsibility to ensure that this data is true and correct.

You can withdraw your application at any time via your candidate profile as well as delete your profile. Please note that any active applications will be withdrawn automatically. Your profile with all your personal data will be immediately blocked and deleted as part of our regular deletion schedule.

How to contact us

If you have any concerns or questions about this Privacy Notice, please contact the Sika entity to which you have applied or local data protection contact whose email address is available under following link: [GDPR \(sika.com\)](#).

Terms of Use

[By registering in the career portal or/and] by applying to specific position, you are expressing interest in working for us or for a company within the Sika Group and agree to the collection, processing and use of the provided information for the purposes described here. The legal basis of the processing of your personal data when registering to the portal or submitting your application is your given consent. It is up to you to decide whether you want to apply for other vacancies in addition to your specific application and make available your personal data to the business function for that purpose. You can withdraw your consent any time. Please note that the withdrawal only applies to the future. Processing that took place prior to the withdrawal shall not be affected thereby.

If we wish to process your personal data for a purpose not mentioned in the Privacy Notice above, we will inform you beforehand.

[If you would like to receive automated notifications about new job offers, you can specify this when creating your candidate profile or at any time afterwards under the tab "Options" and "Newsletter settings". You can create detailed search profiles and will be notified by e-mail for the duration of the time you choose. If you no longer wish to receive such e-mails in the future, you can deactivate the job notifications at any time. If you have deleted your profile, you will no longer receive job notifications.]

Personal data contained in your application will be transmitted over the internet. The internet is open everyone, and security of such means of transmission can never been guaranteed. Subject to mandatory legal provisions Sika and Smart Recruiters are not liable for any injury, loss or damage incurred by you or a third party as a result of any error, delay or failure of Information transmission via the internet.

By clicking the "I agree" button and registering your application you agree to these Terms of use and to the processing of the personal data you provide in the application in accordance with the Privacy Notice above.

By clicking the "I agree" button you also confirm that the personal data provided in your application is true and accurate and does not contain any misleading statements or omissions.

If the Sika entity to which you are applying is located outside of your country of origin in a third country, by clicking the "I agree" button, you also consent to the transfer of your personal data to that third country to the extent necessary to process your application.